

# Gemeinde- blatt

kostenlos an  
alle Haushalte

19. Jahrgang · 24. Juni 2016 · Nr. 6

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

heute möchte ich nicht über die vielen Baumaßnahmen, die wir zurzeit laufen haben, berichten. Ich nutze heute die Gelegenheit, um Sie über einige Probleme in der Gemeinde zu informieren mit der Bitte, dass Sie sich auch, wenn es notwendig ist, mit für die Beseitigung zum Wohle einer guten Nachbarschaft einsetzen. Wir sind froh, dass viele Grundstückseigentümer in den letzten Jahren sehr viel zur Verschönerung ihrer Häuser und Gärten getan haben. Deshalb fällt es mir auch schwer, einige dieser Bürgerinnen und Bürger zu kritisieren. Leider gibt es sehr oft auch Beschwerden von Anwohnern, die sich durch den Nachbarschaftslärm belästigt fühlen. Meistens geht es um Lärmbelästigungen an Sonn- und Feiertagen, wo ein prinzipielles Verbot besteht. Die Polizeiverordnung der Gemeinde sieht zwar keine generelle Mittagsruhe vor. Im Interesse eines gutnachbarlichen Zusammenlebens sollte jedoch auch auf Lärm in der Zeit von 12:00 bis 14:00 Uhr verzichtet werden. Insbesondere bitte ich die Einwohner, welche die Haus- und Gartenarbeiten bequem auch zu anderen Zeiten verrichten können, um entsprechende Rücksichtnahme. Die Mittagsruhe ist besonders notwendig, wenn unmittelbar in der Nähe Kleinkinder, ältere und kranke Menschen wohnen. Dort sollte Rücksichtnahme walten. Durch den Gesetzgeber ist grundsätzlich an Sonn- und Feiertagen die Arbeit mit dem Rasenmäher, Kettensägen, Kreissägen oder geräuschintensiven Maschinen und Geräten verboten. Ausnahmen gibt es nur für landwirtschaftliche Betriebe.

Ein weiteres Problem besteht in unserer Gemeinde, wenn Sträucher und Bäume wieder das frische Grün bekommen. Dann wachsen diese auch in den Verkehrsraum (Straßen- und Fußwege) und werden zu einer Gefahrenstelle für die Nutzer des öffentlichen Verkehrsraumes. Leider müssen wir in der Gemeindeverwaltung feststellen, dass jedes Jahr diese Probleme fast immer bei den gleichen Grundstücken auftreten. Ich bitte ganz herzlich, dass jeder Grundstückseigentümer darauf achtet, dass der Rückschnitt, sowie im Gemeindeblatt im Monat Februar mitgeteilt, auch umgesetzt wird (alle Ausgaben des Gemeindeblattes finden Sie im Internet unter [www.leutersdorf.de](http://www.leutersdorf.de)). Wir möchten nicht, dass durch ein leichtsinniges Verhalten Unfälle verursacht werden. Bitte beachten Sie unbedingt, dass bei



Blick von der Wache

Foto: T. Schuster

Fahrbahnen ohne Gehweg ein seitlicher Sicherheitsabstand von mindestens 0,75 m einzuhalten ist. Das ist an vielen Stellen im Ort nicht immer gewährleistet.

Wie bereits angekündigt, werden wir ab 8. August eine Umleitungsstrecke über die Kellerstraße – Friedensstraße – Geschwister-Scholl-Straße mit Einmündung zur Seifhennersdorfer Straße einrichten. Aus diesem Grund entfallen die Bushaltestellen an der Hauptstraße „Gemeindeamt“ und „Evangelische Kirche“. Als Ersatz wird bei der ehemaligen Schmiede Donath eine Haltestelle eingerichtet. Ich bitte Sie, liebe Fahrgäste, dass Sie sich rechtzeitig über die neuen Abfahrtszeiten bei dieser Haltestelle informieren. Die Buslinie Zittau – Seifhennersdorf ist davon nicht betroffen.

Eine schwierige Situation ist dieses Jahr bei der Mahd der vielen Randstreifen und Straßengräben sowie großen Wiesenflächen entstanden, da das Wetter nicht so mitgespielt hat, wie wir es gerne hätten, und auch Ausfälle durch Krankheit eingetreten sind. Leider hat es jeden Tag ein wenig geregnet, was das Bearbeiten der Straßengräben und Flächen bedeutend erschwerte. Sie haben bestimmt schon festgestellt, dass nach dem Mulchen der Ränder größere Haufen aus Gras entstanden sind, die in kleineren Straßengräben das Abfließen des Oberflächenwassers behindern. Deshalb habe ich heute eine große Bitte an Sie, wenn Sie so eine Situation unmittelbar angrenzend an Ihr Grundstück erkennen, dass Sie das Gras aus dem Graben entfernen und uns zum Abholen des Grasabfalls (Tel. 03586 33070) anrufen. Ich bedanke mich für diese Hilfe bereits im Voraus.

Wir hoffen, dass alle Schüler die erhofften und gewünschten Zensuren auf ihren Zeugnissen erhalten werden. Mutti und Vati werden bestimmt sehr froh und dankbar darüber sein und sich eine kleine Belohnung in den Ferien dafür ausdenken. Wir wünschen auch weiterhin den Eltern mit den Kindern eine schöne Ferienzeit bei hoffentlich angenehmem Wetter.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

### Termine für den Monat Juli 2016

- |            |   |
|------------|---|
| 01.–03.07. | Sommerfest – Sportplatz Spitzkunnersdorf<br>Traditions- u. Förderverein Spitzkunnersdorf e.V. |
| 03.07.     | Gottesdienst auf dem Sommerfest –<br>Festzelt Spitzkunnersdorf<br>Ev.-Luth. Kirchgemeinde     |
| 03.07.     | Hähnewettkrähen – GZV Leutersdorf   |
| 23.07.     | Masters-Skispringen – TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. – Abteilung Wintersport                  |
| 24.07.     | 10:00 Uhr Frühschoppen, Karasekhöhle  |

# Öffentliche Bekanntmachung

## Bekanntmachung der Betriebskosten des Jahres 2015 der Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Leutersdorf gemäß § 14 Abs. 2 SächsKitaG

### 1. Kindertageseinrichtungen

#### 1.1. Betriebskosten je Platz im Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Krippe 9 h in €	Kin- der- garten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	689,81	318,37	186,25
erforderliche Sachkosten	165,90	76,57	44,79
erforderliche Betriebskosten	855,71	394,94	231,04

Geringere Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten (z. B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Std.).

#### 1.2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kin- der- garten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss	163,33	163,33	108,89
Elternbeitrag (ungekürzt)	155,00	83,00	45,00
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	537,38	148,61	77,15

### 2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

entfällt, keine Kindertagespflege im Angebot

Leutersdorf, den 15.06.2016



Scholze, Bürgermeister

## Beschlüsse

### Gemeinderat



23. Mai 2016

#### Beschluss Nr. 38/05/16

Vergabe der Betreuung der Seniorenwohnanlage an den Arbeiter-Samariter-Bund-Ortsverband Löbau e.V.

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 39/05/16

Annahme von Zuwendungen für die Jugendfeuerwehr

Abstimmungsergebnis: 10 + 1 Ja-Stimmen

(Befangenheit: Ralf Weber)

#### Beschluss Nr. 40/05/16

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 06/04/16 L – Dominik Kunert, Leutersdorf – Errichtung einer Garage nach Abbruch der vorhandenen Bausubstanz auf dem Flurstück 340/2 der Gemarkung Niederleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 41/05/16

Vergabe von Bauleistungen – Bau Aufzugsanlage (Los 33) für den Neubau Wohnkomplex auf dem Gelände des Pflegeheims in Leutersdorf, Flstnr. 254 der Gemarkung Niederleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 42/05/16

Vergabe von Bauleistungen – Zimmererarbeiten (Los 3) für den Neubau Wohnkomplex auf dem Gelände des Pflegeheims in Leutersdorf, Flstnr. 254 der Gemarkung Niederleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 43/05/16

Vergabe von Bauleistungen – Dachdecker-/Klempnerarbeiten (Los 4) für den Neubau Wohnkomplex auf dem Gelände des Pflegeheims in Leutersdorf, Flstnr. 254 der Gemarkung Niederleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 44/05/16

Vergabe von Bauleistungen – Bauelemente Fassade – Fenster, Türen (Los 5) für den Neubau Wohnkomplex auf dem Gelände des Pflegeheims in Leutersdorf, Flstnr. 254 der Gemarkung Niederleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 45/05/16

Vergabe von Bauleistungen – Sonnenschutzelemente (Los 15) für den Neubau Wohnkomplex auf dem Gelände des Pflegeheims in Leutersdorf, Flstnr. 254 der Gemarkung Niederleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 46/05/16

Vergabe von Bauleistungen – Bauelemente – Automatanlagen (Los 19) für den Neubau Wohnkomplex auf dem Gelände des Pflegeheims in Leutersdorf, Flstnr. 254 der Gemarkung Niederleutersdorf

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen



**Beschluss Nr. 47/05/16**

Vergabe von Bauleistungen – Elektroinstallation (Los 20) für den Neubau Wohnkomplex auf dem Gelände des Pflegeheims in Leutersdorf, Flstnr. 254 der Gemarkung Niederleutersdorf  
 Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 48/05/16**

Vergabe von Bauleistungen – Leitungen unter Bodenplatte (Los 21.1) für den Neubau Wohnkomplex auf dem Gelände des Pflegeheims in Leutersdorf, Flstnr. 254 der Gemarkung Niederleutersdorf  
 Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 49/05/16**

Vergabe von Bauleistungen – Spülen und Befahren der Grundrohrleitungen für den Neubau Wohnkomplex auf dem Gelände des Pflegeheims in Leutersdorf, Flstnr. 254 der Gemarkung Niederleutersdorf  
 Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 50/05/16**

Vergabe von Bauleistungen – Deckenerneuerung, Erneuerung Regenwasserkanal und Fußweg an der Hauptstraße (S 142), Ortsdurchfahrt Leutersdorf von Mittelstraße bis Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße  
 Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 51/05/16**

Vergabe von Bauleistungen – Beseitigung Hochwasserschäden 2010, Bachmauer und Brücke unterhalb Melzers Teich in Leutersdorf OT Spitzkunnersdorf  
 Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 52/05/16**

Vergabe von Bauleistungen – Instandsetzungs- und Erneuerungsmaßnahmen an Kommunalstraßen  
 Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

**Beschluss Nr. 53/05/16**

Kostenerhöhung der Baumaßnahme Dorfstraße 88–90, Gewässerinstandsetzung Spitzkunnersdorfer Wasser, Schadensbeseitigung Hochwasser 2013  
 Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

**Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen**

**Hauptamt**

**Abfuhrtermine**

**„Gelber Sack/Gelbe Tonne“**

12.07.2016 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

**Blaue Tonne**

27.07.2016 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf



**Einwohnermeldeamt**

Das Einwohnermeldeamt bleibt am Freitag, dem 15.07.2016, geschlossen.

**Wohnungsangebote**

**Gemeinde**

**2-Raumwohnung** – Geschw.-Scholl-Str. 8 in Leutersdorf, zu vermieten, **70,36 m²**, sehr schöne helle Wohnung im OG, Bad mit Wanne und Fenster, Stellplatz vorhanden, Gemeinschaftstrockner auf Münzbasis, Gartennutzung möglich

**3-Raumwohnung** – Mittelstr. 4 in Leutersdorf, zu vermieten, **65,94 m² im OG**, Bad mit Wanne und Fenster, Stellplatz vorhanden

Tel.: (0 35 86) 33 07 13

**Wohnungsgenossenschaft**

**2-Raumwohnung** – Kastanienweg 9 in Leutersdorf zu vermieten, **47 m²**; Bad mit Wanne; PKW-Stellplatz; Zentralheizung und zentrale Warmwasserversorgung

Tel.: (0 35 86) 38 62 77 (Zernecke)

**Privat**

**2-Raumwohnung** – Hauptstraße 33 in Leutersdorf, zu vermieten, **67 m²**, hell, sonnig, großer Garten, OG, Wohnzimmer, große Küche mit Einbauküche (optional), Schlafzimmer, Bad, Kellergelass, reichlich Dachbodenstellfläche

Tel.: (0 35 86) 38 62 25

**Gärten**

**Garten mit Laube abzugeben**



Kastanienweg  
 Bitte melden Sie sich bei Herrn Walter  
 (0 35 83) 79 33 10

**Gärten zu verpachten**

Der Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V. hat in der Gartenanlage „Am Viebig“ in schöner Lage Gärten zu verpachten. Sofortige Übergabe möglich.

- Garten Nr. 15 333 m² mit Geräteschuppen
- Doppelgarten 28/29 200/206 m² mit Gartenlauben, Teilung des Garten auch möglich
- Garten Nr. 40 162 m² mit Gartenlaube, Geräteschuppen, Gewächshaus
- Garten Nr. 44 310 m² mit Bungalow

Alle Gärten verfügen über einen Strom- und Trinkwasseranschluss.

Interessenten können sich bei Herrn Nickel Telefon (0 35 86) 78 76 51 und jeden anderen Vorstandsmitglied melden.

Der Vorstand Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V.

# Komm auf Entdeckertour – Natur erleben ist cool!



## Kindergruppe „Naturpark Zittauer Gebirge“

Den Forscherdrang befriedigen, dazu nach Lust und Laune schmutzig werden und die Natur näher kennen und sie lieben lernen – wir möchten DICH einladen, Teil der Kindergruppe „Naturpark Zittauer Gebirge“ zu werden. Im Sommer 2015 wurde der Naturparkgarten Zittauer Gebirge im Erholungsort Waltersdorf eröffnet. Das naturnah angelegte Gelände mit verschiedenen Lebensräumen ist eine große Bereicherung für den Naturpark und ein idealer Lern- und Erlebnisort.



### WAS MÖCHTEN WIR?

Zusammen mit der zertifizierten Natur- und Wildnispädagogin Sigrun Löffler möchten wir eine Naturgruppe für Kinder ins Leben rufen.

### WER DARF MITMACHEN?

Kinder im Alter von 8–11 Jahren, die sich für die Vielfalt der Natur interessieren.

### WAS ERWARTET EUCH?

Gemeinsam wollen wir mit viel Spaß die Natur im Jahreskreislauf entdecken und uns Wissen über die Tiere und Pflanzen im Naturpark aneignen.

Unter anderem möchten wir einen Schmetterlingsgarten gestalten, Insektenzimmer bauen, mit Naturmaterial basteln, kleinere handwerkliche Tätigkeiten ausführen, Tiere beobachten, Bäume und Pflanzen kennenlernen, Spuren suchen und gemeinsam am Feuer mit den Schätzen der Natur kochen.



### WANN UND WO TREFFEN WIR UNS?

Die Naturparkgruppe trifft sich 1 × im Monat samstags von 10 bis 16 Uhr im Naturparkgarten im Erholungsort Waltersdorf am neu errichteten Spiel- und Lernwagen.

Vor der ersten Veranstaltung gibt es einen Info-Elternabend.

### WAS KOSTET ES?

Ein Unkostenbeitrag für das nötige „Entdecker-Werkzeug“ von 5,00 EUR pro Kind und Teilnahme wird erhoben. Die Naturpark-Kindergruppe ist ein Projekt des Naturpark Zittauer Gebirge e.V.

### WEITERE INFORMATIONEN UND ANMELDUNGEN

(bis zum 15.7.2016 möglich):

Naturpark Zittauer Gebirge e.V.,  
Ansprechpartnerin: Aline Förster  
im Naturparkhaus Zittauer Gebirge,  
Hauptstraße 28,  
02799 Großschönau OT Erholungsort Waltersdorf,  
Tel.: 03 58 41 / 21 46,  
E-Mail: zittauergebirge@naturpark-verein.de

## Die Abfallwirtschaft informiert:

### Abfallentsorgung 2015 im Landkreis Görlitz – Ein Vergleich zum Vorjahr.

Der Regiebetrieb Abfallwirtschaft des Landkreises Görlitz erstellt die jährliche Abfallbilanz. Um den Trend unabhängig von der Einwohnerentwicklung darzustellen, erfolgt eine Umrechnung in Kilogramm je Einwohner und Jahr (kg/EW/Jahr).

Die Abfallmengen entwickelten sich 2015 wie folgt:

Bei Restabfall ist die gesammelte Menge im Vergleich zum Vorjahr um 1 kg auf 87 kg/EW/Jahr gesunken. Bei Sperrmüll wurden 31 kg/EW/Jahr gesammelt. Die Veränderungen zum Vorjahr ergaben ein Plus von 3 kg/EW/Jahr. Bei Papier, Pappe, Kartonnagen (PPK), blieben die Mengen im Vergleich zum Vorjahr bei 43/EW/Jahr.

Bei Weiß-Grün-Braunglas wurden 26 kg/EW/Jahr gesammelt, 1 kg weniger als im Vorjahr. Bei Leichtverpackungen (LVP) stieg die gesammelte Menge zum Vorjahr um 2 kg/EW/Jahr auf 40 kg/EW/Jahr an. Immer wieder sind Fehlwürfe in den Gelben Sack/Gelbe Tonne zu verzeichnen. Das ist nicht der richtige Weg um Gebühren zu sparen. Es bleibt ein negativer Anteil an Fehlwürfen, besonders in Großwohnanlagen.

Bei den gesammelten Bioabfällen ist ein Rückgang um 4 kg auf 92 kg/EW/Jahr zu verzeichnen. Der Trend zur Eigenkompostierung hat zugenommen. Trotz des guten Ergebnisses sind die Bioabfallmengen im Restabfallbehälter zu hoch. Hier gilt weiterhin, jeder Bürger kann Kosten sparen, wenn er die Biotonne nutzt oder selbst kompostiert. Bei den gesammelten Schadstoffen gab es gegenüber dem Vorjahr mit 1,0 kg/EW/Jahr keine Veränderungen.

Bedenklich stimmen auch die Wildverkipnungen in unseren Wäldern. Allein 321 Reifen, 0,12 t gebrauchte Elektroaltgeräte, 0,2 t Asbest, 16 t Restabfall, 10,0 t Sperrmüll, 4 Altfahrzeuge und 2 Autobatterien wurden im letzten Jahr durch das Landratsamt, als öffentlich rechtlicher Entsorgungsträger, entsorgt.

### Kontakt:

Regiebetrieb Abfallwirtschaft,  
Muskauer Straße 51, 02906 Niesky  
Tel.: 03588 261-716  
Fax: 03588 261-750  
E-Mail: [info@aw-goerlitz.de](mailto:info@aw-goerlitz.de)  
[www.kreis-goerlitz.de](http://www.kreis-goerlitz.de)

# Freiwillige Feuerwehr

## Sommerlager 2016

Am 20. und 21.05. fand das alljährliche Ausbildungs-Sommerlager der Ortsfeuerwehren Leutersdorf, Spitzkunnersdorf, Neueibau, Eibau sowie Nieder- und Oberoderwitz (gesamt 54 Kameraden) im Gerätehaus Oberoderwitz statt. Im Rahmen dessen wurden am Freitag Nachmittag/Abend durch Beteiligte der einzelnen Ortsfeuerwehren Ausbildungsmaßnahmen zu den Themen „Vorgehen beim Massenansturm von Verletzten“ (MANV), „Digitalfunk“, „Grundsätze für Lösch- und Hilfeleistungseinsatz“ (nach Feuerwehr-Dienstvorschrift 3) und „Leitern“ vorbereitet und im Stationsbetrieb durchgeführt.



Des Weiteren fanden am Samstag zum Zwecke der praxisnahen Ausbildung der teilnehmenden Hilfskräfte zwei Einsatzübungen in Leutersdorf und Oderwitz statt. Hierbei wurden die Kräfte der Feuerwehren durch das DRK (Einsatzzug 3 des LK Görlitz) tatkräftig und in vorbildlicher Zusammenarbeit unterstützt.

### 1. Einsatzübung: Brand in Fabrikgebäude mit eingeschlossenen Personen

#### Einsatzauftrag von Leitstelle Ostsachsen

- Einlauf Brandmeldeanlage eines Fabrikgebäudes zur Textilienherstellung

#### Lage bei Eintreffen

- Verqualmung des Brandobjekts auf mehreren Etagen feststellbar
- Eingeschlossene Personen an den Fenstern im ersten Obergeschoss des Fabrikgebäudes
- Weitere vermisste Personen im Inneren des Gebäudes

#### Maßnahmen

##### Allgemein:

- Bildung von Einsatzabschnitten (Abschnitte: Menschenrettung, Brandbekämpfung, Löschwasserversorgung, Atemschutzüberwachung und Verletztensammelstelle)
- Nachalarmierung der Ortsfeuerwehren Eibau, Neueibau sowie Nieder- und Oberoderwitz durch die ersteintreffenden Kräfte (Leutersdorf und Spitzkunnersdorf)

##### Menschenrettung:

- Ausrüstung von Trupps mit Pressluftatmern auf der Anfahrt zur umgehenden Personensuche und -rettung im Gebäude
- Rettung von Personen am Fenster des ersten Obergeschosses über mehrere Steckleitern
- Einrichtung von Atemschutzüberwachungen
- Weitere Personensuche im Gebäude durch mehrere Trupps unter schwerem Atemschutz

- Rettung von weiteren Personen aus dem ersten Obergeschoss des Brandobjekts
- Übergabe der ins Freie verbrachten Personen (insgesamt 12) an den Rettungsdienst (Verletztensammelstelle)

##### Verletztensammelstelle:

- Errichtung der Verletztensammelstelle und Vorbereitung der Erstversorgungsmaßnahmen
- Versorgung der geretteten Personen durch den DRK Einsatzzug 3 des LK Görlitz
- Erfassung durch das Kreisaukunftsbüro des DRK Kreisverband Zittau e.V. Durch die Erfassung, sowohl der am Einsatz beteiligten Kräfte des DRK als auch der betroffenen Personen, kann den Angehörigen im Ernstfall schnell Auskunft darüber gegeben werden, wo sich gesuchte Personen befinden und ob diese überhaupt verletzt wurden.
- Abtransport der Patienten mittels Kranken- und Rettungstransportwagen (KTW/RTW)

##### Löschwasserversorgung:

- Aufbau einer stabilen Wasserversorgung aus dem Hydrantennetz und einem nahe gelegenen Teich

##### Brandbekämpfung:

- Bereitstellung von Sicherheitstrupps am Eingang des Brandobjekts
- Löscharbeiten im Erdgeschoss und ersten Obergeschoss durch mehrere Trupps unter schwerem Atemschutz
- Kühlung von Dach und Seitenwand einer angrenzenden Lagerhalle durch Vornahme eines C-Strahlrohrs
- Vorbereitung eines Schaumangriffs im Innenhof zur Restablöschung

##### Ergebnis/Auswertung

- Personen gerettet und zur weiteren Behandlung an den Rettungsdienst übergeben
- Eine weitere Brandausbreitung konnte verhindert werden
- Auswertung der Einsatzübung durch den Einsatz- und die zuständigen Abschnittsleiter von Feuerwehr und Rettungsdienst

### Danksagung

Größter Dank gilt seitens aller Beteiligten den Verantwortlichen der Firma „C & V – Cord & Velveton GmbH“, welche diese Übung durch die Bereitstellung des Übungsobjekts und die persönliche Anwesenheit vor Ort ermöglicht haben.



Foto: F. Seliger

### 2. Einsatzübung: Garagenbrand in Vierseithof

#### Einsatzauftrag von Leitstelle Ostsachsen

- Brand einer Garage in einem Vierseithof

#### Lage bei Eintreffen

- Garagenbrand mit starker Rauchentwicklung feststellbar
- Zwei vermisste Personen im verqualmten Scheunenkomplex

## Maßnahmen

### Allgemein:

- Bildung von Einsatzabschnitten (Abschnitte: Menschenrettung/Brandbekämpfung und Löschwasserversorgung)
- Nachalarmierung der Ortsfeuerwehren Eibau, Neueibau sowie Leutersdorf und Spitzkunnersdorf durch die ersteinsteffenden Kräfte (Nieder- und Oberoderwitz)

### Menschenrettung/Brandbekämpfung:

- Ausrüstung von Trupps mit Pressluftatmern auf der Anfahrt zur umgehenden Personensuche und -rettung im Gebäude
- Einrichtung einer Atemschutzüberwachung und Bereitstellung von Sicherheitstrupps am Eingang des Brandobjekts
- Errichtung einer Verletztensammelstelle
- Suche und Rettung der vermissten Personen aus der Scheune durch mehrere Trupps unter schwerem Atemschutz
- Löscharbeiten an der Scheune mittels mehrerer C-Strahlrohre sowie einem Wendestahlrohr

### Löschwasserversorgung:

- Aufbau einer stabilen Wasserversorgung vom nahe gelegenen „Landwasser“
- Pufferung der Löschwasserreserven über mehrere Löschgruppen- und Tanklöschfahrzeuge

### Ergebnis/Auswertung

- Personen gerettet
- Eine Brandausbreitung auf weitere Teile des Hofes konnte verhindert werden
- Auswertung der Einsatzübung durch den Einsatz- und die zuständigen Abschnittsleiter

## Danksagung

Der größte Dank der beteiligten Hilfskräfte und Organisatoren gilt der Firma „Elektrohandwerk Christian Hubrig“ für die Bereitstellung des Übungsobjekts und die Präsenz vor Ort.

Die Ortsfeuerwehr Oberoderwitz, als ausrichtende Ortswehr, möchte sich für das gelungene Ausbildungswochenende bei den teilnehmenden Feuerwehren, dem DRK Ortsverband Niederoderwitz, den Bürgermeistern der Gemeinden Leutersdorf, Kottmar und Oderwitz sowie allen weiteren Organisatoren und Unternehmen bedanken, welche diese Ausbildungsmaßnahme ermöglicht haben.

Daniel Schädlich

## Verschiedenes

## Seht, da ist der Mensch

Der Leutersdorfer Märtyrerpriester Aloys Scholze, nahm von 1926 – 1929 in der Pfarrgemeinde Liebrauen Leipzig-Lindenau mit Leib und Seele seine Aufgaben als Kaplan wahr.

Für einen Seelsorgedienst gewann er viel aus der Arbeit der Oratorianer. In der Leipziger Arbeitervorstadt war er besonders aktiv im katholischen Arbeiterverein tätig und wandte sich gegen den aufkommenden Nationalsozialismus. In der dortigen Pfarrchronik ist zu lesen: „Kaplan Scholze war im Gegensatz zu seinem Vorgänger bescheiden, aber um so tüchtiger u. eifriger!“ Und nun, 90 Jahre später ist er erneut in Leipzig präsent – beim 100. Deutschen Katholikentag.

In der Werkstatt „Bildung zum Leben“ unter der Obhut von Rektor Dr. P.P. Straube, Bischof Bennohaus Schmochitz/Bautzen am 27.05.2016, Zeitgeschichtliches Forum, konnten interes-

sierte Besucher auch das Leben und Wirken von Pfarrer Aloys Scholze, am 01.09.1942 im KZ Dachau umgebracht, näher kennen lernen.

Von der katholischen Kirchengemeinde „Mariä Himmelfahrt“ stellten Pfarrer Andrzej Glombitza, gemeinsam mit Peter Hampel und Peter Steurich in Bild, Ton und Dokumentation vor, wie Aloys Scholze, der begnadete und stets hilfsbereite Geistliche aus seinem Glauben heraus, den Menschen, den Suchenden, den Fremden, Gefangenen und Verfolgten nahe war. Bewegt hörten Besucher zu, als sie Details erfuhren, wie am 15.03.1933 der Leutersdorfer Pfarrer eine Schlüsselaufgabe bei der Flucht von Dr. Helmut Klotz, einen der produktivsten Publizisten und Versammlungsredner der SPD und persönlicher Feind Hitlers Nachtasyl gewährte und über die nahe gelegene deutsch-tschechoslowakische Grenze nach Philippsdorf brachte. Die beiden, neununddreißigjährig, kannten sich mit Sicherheit nicht, aber sie vertrauten einander.

Oder – wie er sich in seinen packenden und regimkritischen Predigten und bei Gesprächen auf der Straße entschieden gegen den Überfall Nazideutschlands auf andere Länder wendete. Leidenschaftlich trat er für den Frieden unter den Menschen und Völkern ein. In Leutersdorf untergebrachten Kriegsgefangenen (Schützenhaus – heute Edeka) leistete er – trotz strengem Verbot Beistand.

Aufmerksam interessierten sich Besucher, wie in unserem Heimatdorf seit 1945 das Vermächtnis lebendig bleibt. Kirchengemeinde, Vertreter der Gemeindeverwaltung und aller gesellschaftlichen Kräfte ehren in Andachten, bei Feierstunden und Kranzniederlegungen den mutigen und entschlossenen Pfarrer auch gemeinsam mit den Antifaschisten Max Maßlich und Gerhard Herzog. Die Tür zum Katholischen Gemeindezentrum, dem Aloys-Scholze-Haus, weit geöffnet für das Miteinander von Christen und Nichtchristen.

Die Begegnungen an unserem Gesprächspunkt mit Besuchern aus 16 Städten und Gemeinden u. a. aus München, Freyburg, Stuttgart, Frankfurt am Main, Kassel, Hamm – auch Leipzig und Würzen berührten immer wieder unser Leben heute – die Gefahren und Chancen, das Miteinander von Gläubigen und Nichtgläubigen, die Verantwortung jedes Einzelnen.

Pfarrer Andrzej Glombitza fragte bewegt mit Blick auf Aloys Scholze – „Wie hätte ich mich damals verhalten? Ich kann die Antwort auf die Frage nicht geben. Und ob Sie sie kennen, das weiß ich nicht, das wissen Sie.“

Eine Antwort, die uns immer wieder herausfordert, über eigene Haltungen in unterschiedlichen Lebenslagen nachzudenken und couragiert zu handeln ohne den eigenen Vorteil zu bedenken.

Die Werkstattgespräche des Bischof Bennohauses, eingebettet das Lebenswerk von Aloys Scholze – sie atmeten den offenen, frohen und friedlichen Geist, der eindrucksvoll vom Jubiläumskirchentag in Leipzig ausging.

Peter Steurich

## TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



### RRR radeln

- 14.07. Kräuterwanderung in Waltersdorf  
Treff: Turnhalle
- 28.07. Fahrt zur Stickerei Kleber nach Neugersdorf  
Treff: Loose

rüstig radelnden Rentner  
vom TSV Spitzkunnersdorf

# Grundschule Leutersdorf



## Sportliche Aktivitäten in der Grundschule

Am 27. Mai fand unser alljährliches Schulsportfest statt. Bei tollen äußeren Bedingungen erreichten viele Schüler neue Bestleistungen.

Unsere Sieger im Dreikampf:

- Klasse 1 Lina Köhler/Nino Milde
- Klasse 2 Belinda Zöllner/Finn Wießner
- Klasse 3 Jette Schellenberger/Armin Israel
- Klasse 4 Joel Christoph/Lennard Wießner, Hans Werner

Bei den Läufern über 400 m – 800 m siegten:

- Klasse 1 Anne Neumann/Nino Milde
- Klasse 2 Lena Hentschel/Lennard Barby
- Klasse 3 Hannah Kießling/Armin Israel
- Klasse 4 Marie Zöllner/Hans Werner, Marius Wlach

Am 8. Juni fuhren 9 Kinder der Grundschule nach Zittau zu den Kreis-Kinder- und Jugendspielen in der Leichtathletik. Sehr erfolgreich kehrten einige von ihnen zurück.

Gold: Antonia Wagner – Hochsprung 1,14 m  
Lennard Wießner – Hochsprung 1,20 m  
und Weitsprung 3,69 m

Silber: Finn Wießner – Hochsprung 1,01 m

Bronze: Jette Schellenberger – Schlagball 27 m



Tolle Leistungen, auch ohne Medaille, erreichten auch Paul Neumann, Marius Wlach, Hannah Kießling, Lennard Barby und Joel Christoph



## Unsere Fahrt in den Eurohof Hainewalde

Die Klassen 4a und 4b der Grundschule Leutersdorf sind am 17. Mai 2016 in den Eurohof Hainewalde gewandert. Dort wurden wir von Frau Günther empfangen. Es gab für jeden ein kuscheliges Bett und leckeres Essen. Jeden Tag haben wir etwas Schönes unternommen und wenn wir Freizeit hatten, konnten wir sehr viel machen. Es gab einen Fußballplatz, einen Volleyballplatz, einen Wasserspielplatz und die Abenteuerschlucht. Viele Kinder nutzten auch die Gelegenheit, die Tiere zu füttern und zu streicheln.

Es waren auch noch Schüler aus Göda und Reichenbach da. Wir haben uns gut verstanden und mit ihnen gespielt. Schnell sind die schönen Tage vergangen. Am Freitag ging es dann wieder nach Hause.

Es war für uns eine tolle Zeit!

Paul Neumann, Klasse 4a

## Unsere Eindrücke vom Schulausflug



### Unsere Klassenfahrt

#### Menschellimo zur Disco

Am Donnerstag wurden wir in drei Gruppen aufgeteilt. Wir waren die erste Gruppe und mussten die Menschellimo holen gehen. Als wir dort ankamen hat uns eine ältere Frau etwas über den 2. Weltkrieg erzählt. Danach zeigte uns ein Angestellter wie man Menschellimo herstellt. Dann haben wir die Limo mitgenommen und sind mit dem Ballerwagen zurück zum Schullandheim gefahren. Mit anderen Schulen haben wir Abends in einer großen Scheune Disco gefeiert. Draußen gab es Chips und Menschellimo. Es hat mir sehr gut gefallen.

Paul Schmidt

### Im Labor

Am Mittwoch waren wir Nachmittag im Labor. Wir haben die Ähren der Gerste sowie Wassertropfen von drei verschiedenen Teichen untersucht. Als erstes haben wir die Ähren unter dem Mikroskop untersucht und gesehen, dass sie Widerhaken haben. Danach haben wir das Wasser unter dem Mikroskop untersucht. Im Wasser waren winzige schnelle Tierchen nämlich Pantoffeltierchen.

Joseph Schmied





Esel oder Ziege ?

Jeden Morgen 7.30 Uhr gingen viele Kinder zur Tierfütterung. Man konnte die Esel striegeln, die Ziegen füttern oder Meerschweinchen und Kaninchen streicheln. Die Ziegen durfte man nicht nur füttern, sondern auch an die Leine nehmen und mit ihnen spazieren gehen. Da viele Kinder zu Hause selbst keine Haustiere besitzen, war es schön, engen Kontakt mit verschiedenen Tieren zu haben und viel über ihre Pflege und Ernährung zu erfahren. Mir hat es dort sehr gefallen und es hat mir viel Spaß gemacht.

Helen Leschke 4b



Entdeckungen in der Kiesgrube

Wir sind am Mittwoch, dem 18. Mai 2016 in die Kiesgrube gewandert. Es gab dort viele Pflanzen und Tiere zu entdecken. Auf einer Karte haben wir den Fuchsbau, Wildschweinspuren und den Teich eingezeichnet. Die Pflanzen und Tiere konnten wir beobachten, in Büchern suchen, erkennen und aufschreiben. Mit Hilfe des Kompasses haben wir die Himmelsrichtungen bestimmt. Interessant war auch die Untersuchung von Rehkot. Insgesamt war es ein toller Ausflug, bei dem alle viel Spaß hatten, sogar die Sonne hat gelacht.

Tina Wittwer 4b



Note 1 für Ordnung in den Zimmern

Als erstes mussten wir die Betten beziehen und unsere Sachen in die Schränke einräumen. Mittwoch, Donnerstag und Freitag Morgen um 9:00 Uhr kam immer die Zimmerkontrolle durch und gab uns Noten. Unser Viererzimmer bekam immer eine glatte 1. Wir wurden dann schließlich auch 1. Platz auf der Etage und als Preis bekamen wir eine Postkarte. Mir hat es sehr gefallen.

Lilly Menzel 4b

**Endlich ein günstiges Klima.**

**1,00% p.a.<sup>1)</sup>**

gebundener Sollzinssatz

**Wünschbar? Machbar!**

**Mit Wüstenrot energetisch modernisieren und nachhaltig Kosten senken.**

1) Wüstenrot Wohnsparen - Tarifvariante Komfort (D/KF 1,00%), Beispiel: Bausparsumme 50.000 Euro, Nettodarlehensbetrag 30.000 Euro, Sollzinssatz gebunden (fest) 1,00% p.a., Abschlussgebühr 500 Euro, Variantenpreis 50 Euro, Kontogebühr 15 Euro p.a., Agio 600 Euro, effektiver Jahreszins ab Zuteilung 2,35% p.a., monatlicher Zins- und Tilgungsbeitrag 500 Euro.

**Sprechen Sie mit mir. Ihr Wunschverwirklicher:**

**Veronika Herrmann**

Bezirksleiterin

Feldweg 1 b, 02763 Oberseifersdorf  
Tel. 0 35 83 / 70 85 76, Fax 0 35 83 / 70 85 29  
Mobil: 01 71 / 2 28 60 94  
Veronika.Herrmann@wuestenrot.de



**wüstenrot**

Wünsche werden Wirklichkeit.

## 9. Sommerfest im Objekt No. 2

Am **23.07.2016 ab 19.30 Uhr** ist es so weit, unser Sommerfest steigt wieder. Auch dieses Jahr gibt es in Sachen Livemusik einiges auf die Ohren. Diesmal mit dabei sind Janina, audiocity, Trinkfix und Surovey Stefan.

Der Eintritt ist wie immer frei und weitere Infos gibt's auf unseren Flyern.

Denkt daran, rechtzeitig erscheinen sichert die besten Plätze.

Wir sehen uns am 23.07.2016.

Euer Objekt Team.

## In der Kinderkrippe Leutersdorf ist tierisch was los



In den Wochen vom 02.05. bis 01.06.2016 drehte sich bei uns alles um das Thema Bauernhof. Wir lernten welche Tiere dort leben, was sie fressen und welche Laute sie von sich geben. Im Streichelzoo Leutersdorf waren wir auch zu Besuch. Sogar zwei Küken und ein Hase waren in unseren Gruppenräumen zu Gast. Als krönenden Abschluss feierten wir zum Kindertag ein lustiges Bauernhoffest.



Natürlich möchten wir uns auf diesem Weg bei allen Eltern und Ur- Großeltern für die tolle Unterstützung bedanken.

Ein ganz besonderer Dank geht an die Eltern Maren und Ronny Steudner, die extra mit einem Traktor zu uns kamen und uns auch dekorativ sehr unterstützten.



Ein weiterer Dank geht an Gerd Helle, der zum Kindertag mit einer Entenmama und ihren Küken zu uns in den Garten kam.



### Welcher Unternehmer möchte sich vergrößern und benötigt mehr Platz?

Vermiete ab September 2016 Gewerberaum mit zwei Schaufenstern zur freien Gestaltung, 55 qm, in Neugersdorf, unterer Stadtteil. Kaltmiete 250,00 €, **Telefon: 03586 311487**

### Welche junge Familie möchte ihre künftige Traumwohnung mit gestalten?

Vermiete ab September 2016 sanierte Vier-Raum-Altbauwohnung in Neugersdorf, 98 qm, Top Lage, Balkon, Gartennutzung uvm. Kaltmiete 450,00 €, **Telefon: 0176 45981907**

### Haus im Grünen zum Kauf oder zur Miete gesucht

Wir suchen ein Haus in ruhiger Wohnlage, das Platz für uns drei und für unseren Hund bietet. Eine Wohnfläche von ca. 100 m<sup>2</sup> und eine Grundstücksfläche bis 1500 m<sup>2</sup> wären wünschenswert.

**Tel.: 03 58 42/2 02 55 · haus.imgruenen@yahoo.com**

### Suche privat Einfamilienhaus in Leutersdorf oder Seiffenhennersdorf

Das Objekt sollte saniert und in sehr gutem Zustand sein. Vorteilhaft mit Nebenglass, – Werkstatt – kleine Scheune Wohnfläche ab 140–200 m<sup>2</sup>, freistehend mit Grundstück, Garage

Bezug ab 06/2017 oder früher nach Absprache möglich Angebote werden vertraulich behandelt.

Angebot.Haus@online.de oder 01522 8967137



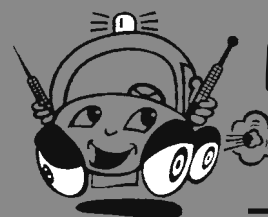
seit 1991

**Geißler GmbH**  
**Bestattungen**

Mitglied der Landesinnung Sachsen

**☎ 03586/78 81 33**

02727 Ebersbach-Neugersdorf · Hauptstraße 33  
– Nähe Markt / Busplatz –



Freier  
**Pflege-  
Dienst**  
Sabine Glathe

Buchbergstraße 51 b - 02779 Großschönau  
Telefon 03 58 41/3 89 20

Mitarbeiterstützpunkt:  
Rumburger Str. 25 - 02782 Seiffenhennersdorf  
Telefon 0 35 86/40 51 77

**Wir helfen Ihnen gern!**

# Liebe Senioren von Leutersdorf und Spitzkunnersdorf,

die historische Stadt Bautzen steht bei unserer nächsten Halbtagesfahrt auf dem Programm. Sie können zwischen zwei Stadtführungen wählen. Es gibt eine für Gäste, welche gut zu Fuß sind und eine für die, die es gern etwas langsamer angehen möchten. So ist es für jeden möglich, daran teilzunehmen.

Reiseziel: Bautzen  
 Termin: 02.08.2016 Abfahrt: 10.00 Uhr  
 Leistungen: Mittagessen, Kaffeetrinken, Stadtführung  
 Preis: 37,- Euro

Anmelden können Sie sich bei Ihrer Helferin in Spitzkunnersdorf oder bei Michel-Reisen.

Wir würden uns freuen, wenn Sie mitfahren und grüßen Sie herzlich

Ihr Helferteam aus Spitzkunnersdorf

## SOMMERFEST Spitzkunnersdorf

### 1. bis 3. Juli

**Freitag**  
 ab 18:00 Uhr traditionelles Fußballturnier  
 ab 20:00 Uhr Bieranstich und Siegerehrung im Festzelt im Anschluss Gratulation zu

**20 Jahre Suffschuppen  
Tantemma & Dolly D.**

**Samstag**  
 ab 14:00 Uhr Festplatzbetrieb mit Spiel und Spaß für die ganze Familie mit Autoscooter, Kinderkarussell, Hüpfburg uvm. Volleyballturnier auf dem Rasenplatz  
 ab 18:00 Uhr Preisschießen mit dem DSS e.V. Pokal Kegeln  
 ab 20:00 Uhr **Die Sommerfest - Party** mit dem

**Summer Time Dance Shop**

**Sonntag**  
 ab 09:00 Uhr Gottesdienst im Festzelt  
 ab 10:30 Uhr Frührschoppen und Festplatzbetrieb Unterhaltung mit dem

**Sängerbund Spitzkunnersdorf  
und dem Bäckerchor Oberseifersdorf**

ab 11:00 Adlerschießen mit der Feuerwehr & dem Schützenverein  
 ab 14:00 Uhr Kuchenradern, Preisschießen  
 Musik: „**Schlegler Blasmusikanten**“

An allen drei Tagen natürlich leckere Speisen und Getränke!!!

**Bei uns ist  
Eintritt frei!!!**



# Informationen aus der Ev.-Luth. Kirchgemeinde Am Großen Stein



## Monatsspruch Juli:

*Der Herr gab zur Antwort: Ich will meine ganze Schönheit vor dir vorüberziehen lassen und den Namen des Herrn vor dir ausrufen. Ich gewähre Gnade, wem ich will, und ich schenke Erbarmen, wem ich will.* (2. Mose 33,19)

## Veranstaltungen in Leutersdorf

<b>Christenlehre:</b>	Sommerpause
<b>Konfirmanden Kl. 7:</b>	Sommerpause
<b>Junge Gemeinde:</b>	freitags, 19:00 Uhr in Seifhennersdorf
<b>Kantorei:</b>	Sommerpause
<b>Kreativkreis:</b>	Sommerpause
<b>Gottesdienst im Pflegeheim:</b>	Mittwoch, 29.6., 10:00 Uhr
<b>Gemeindekreis:</b>	Donnerstag, 28.7., 14:00 Uhr

## Veranstaltungen in Spitzkunnersdorf

<b>Vorschulkreis:</b>	Sommerpause
<b>Christenlehre:</b>	Sommerpause
<b>Chor querbeet:</b>	mittwochs, 19:00 Uhr
<b>Hauskreis Bibel im Gespräch:</b>	Dienstag, 5.7., 19:30 Uhr
<b>WeinLese für junge Erwachsene:</b>	nach Vereinbarung
<b>Frauenkreis:</b>	nach Vereinbarung
<b>Seniorenkaffee:</b>	Donnerstag, 7.7., 15:00 Uhr
<b>Rentnerkreis:</b>	Sommerpause

## Bau Christuskirche

Der Putz ist runter! Es war harte Arbeit und ein Geduldsspiel für die Arbeiter. Aber sie haben es geschafft. Nun können die Sanierungsarbeiten am Turm beginnen und wir hoffen sehr, dass der dringend erwartete Fördermittelbescheid für den letzten Bauabschnitt endlich eintrifft. Wir danken allen Spendern und müssen weiterhin bitten, mitzuhelfen beim Abbau des Fehlbetrages! Durch Spenden im letzten Monat sank der Fehlbetrag auf **23.735,95 €!**

Unser Spendenkonto bei der Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien:

IBAN: DE45 8505 0100 3000 0229 60

Verwendungszweck: Glocken und Turm Christuskirche

André Rausendorf

Eisen- und Buntmetallrecycling  
 Containerdienst und Altpapierannahme  
**Entsorgungsfachbetrieb**  
**Frank Berger**

Hintere Dorfstraße 15 a  
 02708 Kottmar  
 OT Obercunnersdorf  
 Tel.: 03 58 75/61 30

Montag, Dienstag, Freitag 7.00–16.00 Uhr  
 Mittwoch, Donnerstag 7.00–18.00 Uhr  
 Sonnabend 9.00–11.00 Uhr

[www.frankberger.com](http://www.frankberger.com)

## Gottesdienste

	<b>3. Juli</b> 6. S. n. Trinitatis	<b>10. Juli</b> 7. S. n. Trinitatis	<b>17. Juli</b> 8. S. n. Trinitatis	<b>24. Juli</b> 9. S. n. Trinitatis	<b>31. Juli</b> 10. S. n. Trinitatis	<b>7. August</b> 11. S. n. Trinitatis
<b>Kreuzkirche Seifhennersdorf</b>	↓  19:30 Uhr Konzert für Waldhorn und Orgel M. Dippmann, R. Seeliger	9:00 Uhr Gottesdienst Pfr. Dr. Mahling  Kollekte: Aus- und Fort- bildung kirchl. Mitarbeiter	9:30 Uhr Gottesdienst Joachim Schmöhe  Kollekte: eigene Gemeinde	10:30 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abend- mahl Pfr. Rausendorf  Kollekte: eigene Gemeinde	↓	10:30 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf  Kollekte: Evangelische Schulen
<b>Christuskirche Leutersdorf</b>	10:30 Uhr Gottesdienst Pfr. Dr. Mahling  Kollekte: eigene Gemeinde	↑  ↓	9:30 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl Pfr. Rausendorf  Kollekte: eigene Gemeinde	↑  ↓	9:00 Uhr Gottesdienst Pfr. Rausendorf  Kollekte: Jüdisch-christ- liche Werke	↑  ↓
<b>Nikolaikirche Spitzkunnersdorf</b>	9:00 Uhr Zelt-Gottesdienst mit Kindergottes- dienst Pfr. Dr. Mahling  Kollekte: eigene Gemeinde	10:30 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abend- mahl & Kinder- gottesdienst Pfr. Dr. Mahling  Kollekte: Aus- und Fort- bildung kirchl. Mitarbeiter	9:30 Uhr Gottesdienst & Kindergottes- dienst Andrea Gedlich  Kollekte: eigene Gemeinde	9:00 Uhr Gottesdienst & Kindergottes- dienst Pfr. Rausendorf  Kollekte: eigene Gemeinde	10:30 Uhr Gottesdienst & Kindergottes- dienst Pfr. Rausendorf  Kollekte: Jüdisch-christ- liche Werke	9:00 Uhr Gottesdienst & Kindergottes- dienst Pfr. Rausendorf  Kollekte: Evangelische Schulen

## KONZERT FÜR HORN UND ORGEL

Mit Manfred Dippmann, Cottbus – Horn  
und Reinhard Seeliger, Görlitz –Orgel

am Sonntag, dem 7. Juli 2016, 19:30 Uhr  
in der KREUZKIRCHE SEIFHENNERSDORF

Das nächste Konzert bringt uns ein Wiedersehen mit Manfred Dippmann und Reinhard Seeliger, beide waren schon vor Jahren in Seifhennersdorf zu Gast. Manfred Dippmann ist seit 1989 Hornist am Staatstheater in Cottbus. Er studierte Musik an der Hochschule „Carl Maria von Weber“ in Dresden, sein Lehrer war Prof. Peter Damm. Er wirkte in verschiedenen Kammermusikensembles mit und arbeitet seit langem eng mit Reinhard Seeliger zusammen (viele Konzerte, zwei CDs).

Reinhard Seeliger ist seit 1985 in Görlitz tätig, zunächst als Dozent der Kirchenmusikschule, dann deren Rektor. Seit 1990 ist er Kantor der Peterskirche zu Görlitz. Als Vorsitzender des Vereins „Freundeskreis Sonnenorgel“ hat er große Verdienste um den Neubau der Sonnenorgel. Er bestritt viele Konzerte im In- und Ausland, Rundfunk und CD-Aufnahmen.

Auf dem Programm unseres Konzertes stehen Kompositionen von Bach, Händel, Saint-Saens und Guilmant, der stilistische Bogen spannt sich von der Altklassik bis zur Romantik. Wir laden dazu herzlich ein!

## Kontakt:

Pfarrer Dr. Mahling hat vom 12.7. bis 11.8. Elternzeit  
Pfarrer Rausendorf: 0 35 86/40 42 90

## Katholische Kirche Leutersdorf



### Gottesdienste im Juli

	<b>Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt Leutersdorf</b> Aloys- Scholze-Str. 4	<b>Filialkirche Maria Unbefleckte Empfängnis Großschönau</b> Bahnhofstr. 5	<b>Kapelle Thomas von Aquin Eibau</b> August- Bebel-Str. 2
Samstag	–	17:30 Uhr	16:00 Uhr
Sonntag	10:00 Uhr	–	–

### Veranstaltungen/Besondere Gottesdienste

06. Juli 14:30 Uhr Seniorennachmittag in Seifhennersdorf  
07. Juli 14:30 Uhr Seniorennachmittag in Leutersdorf

Wir wünschen allen Kindern frohe und schöne Ferien und den Urlaubern gute Erholung. Gehen oder fahren Sie mit Gott.

### • • • RÄUMEN SIE IHREN BODEN AUF • • •

Kaufe alles Alte aus Omas Zeiten: Möbel, Hausrat, Spielzeug, Ansichtskarten, Bücher, Militaria, Wannen, Körbe, Koffer und vieles andere mehr.  
Nichts wegwerfen – alles anbieten  
KOSTENLOSE Haushaltsauflösungen – Beräumungen – Containerdienst  
Ankauf immer Dienstag ab 15 Uhr

**02727 Ebersbach-Neugersdorf - Martin-Luther-Str.12**  
**Tel. 01 71/8 56 23 85**

# Der Eurohof macht Clubferien

**Termin I 10.07.–16.07.2016, Termin II 17.07.–23.07.2016**

Löst ein Ticket für unser diesjähriges Sommerferienlager. Euch erwarten All-inklusive Ferien mit eigenem Clubtanz, Spaß in den Wellen, Poolparty, unserem traditionellen Überraschungsausflug, einem kunterbunten Animationsprogramm sowie einem Casinoabend und vielem mehr.

Also nicht lange überlegen, Freunde schnappen, Anmelden und in aufregende Clubferien starten.

Anmeldungen sind möglich für Kinder ab 8 Jahren und Teenager unter Telefon 035841 2355, per Fax 035841 38416 oder per E-Mail an [eurohofdreilaend@aol.com](mailto:eurohofdreilaend@aol.com).

Wir freuen uns auf Euch!

## Dank an „Micha Menzel“ Spitzkunnersdorf



Hiermit möchten wir uns bei dem landwirtschaftlichen Familienbetrieb „Micha Menzel“ Spitzkunnersdorf für ihre uneigennützig Hilfe beim Bau zweier Kanzeln recht herzlich bedanken. Nur durch Ihre Technik, war das Vorhaben für uns erleichtert worden. Pächtergemeinschaft Leutersdorf Rücker



**Steuerberater Klaus Wöll**

Uferweg 2 · 02779 Großschönau · ☎ 035841/307-0

### Liebe

zum Finanzamt

Der Bürger liebt sein Finanzamt mit der gleichen Leidenschaft wie der Metzger den Vegetarier.

(Peter Gillies, geb. 1939, Chefredakteur der Zeitschrift »Die Welt«)

Besuchen Sie uns im Internet: [www.woell-Intax.de](http://www.woell-Intax.de)



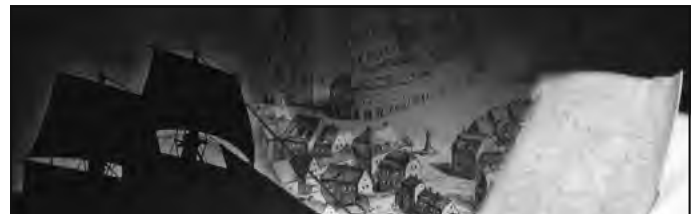
**Erweitertes Leistungsangebot!**

Zu unseren Bauhauptleistungen bieten wir Ihnen zusätzlich:

Informieren Sie sich unter: [www.ziesche-bau.de](http://www.ziesche-bau.de)

**Ziesche-Bau**

Wilfried Ziesche · Hinterer Weg 11 · 02763 Oberseifersdorf  
Tel.: 03583-795707 · Fax: 03583-795711 · E-Mail: [info@ziesche-bau.de](mailto:info@ziesche-bau.de)



**GERHART  
HAUPTMANN  
THEATER**



**SOMMERTHEATER 2016**

#### Sommertheater im Klosterhof Zittau

»Die 39 Stufen« Kriminalkomödie von John Buchan und Alfred Hitchcock  
07. Mai – 29. Juli, jeweils 20:00 Uhr

#### Sommertheater auf der Waldbühne Jonsdorf

»Die Legende des Priberk« Abenteuerspektakel von Axel Stöcker  
URAUFFÜHRUNG - 18. Juni – 31. Juli \*

#### Sommertheater im Stadthallengarten Görlitz

»Gretchen 89ff.« Komödie von Lutz Hübner  
04. Juni / 10. Juni / 30. Juni / 01. Juli / 05. Juli / 08. Juli \*

»Die lustige Witwe« Operette von Franz Lehár in halbszenischer Aufführung  
16. Juni / 21. Juni / 22. Juni / 23. Juni / 28. Juni \*

»Aqua« Tanzstück von Dan Pelleg und Marko E. Weigert  
07. Juli / 09. Juli / 10. Juli \*

»Romeo & Julia« Tanzstück von Dan Pelleg und Marko E. Weigert  
02. Juli / 03. Juli \*

#### ViaThea 2016 7.– 9. Juli

Internationales Straßentheaterfestival Görlitz/ Zgorzelec  
Mehr Informationen unter [www.viathea.de](http://www.viathea.de)

\*Die jeweilige Uhrzeit erfahren Sie auf unserer Homepage oder an den Theaterkassen.

Gerhart-Hauptmann-Theater Görlitz-Zittau | 03583 770536 | [www.g-h-t.de](http://www.g-h-t.de)



autohaus **Havlat**

### Autohaus Olaf Havlat

Waltersdorfer Str. 86 | 02779 Großschönau  
Tel. 035841 3020 | [www.autohaus-havlat.de](http://www.autohaus-havlat.de)

- Service für alle PKW
- Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen
- Unfallinstandsetzung mit Abwicklung
- Radwechsel und Einlagerung
- 24 – Stunden – Notdienst
- Waschanlage im Haus
- Mietwagen-Service





**Versicherungsbüro  
Wilfried Hillert &  
Jana Faber-Deutscher**

Bergstr. 16, 02794 Leutersdorf  
Tel 03586 788091, Fax 03586 788093  
wilfried.hillert@ergo.de  
www.wilfried.hillert.ergo.de

Jetzt auch für extrem hochwassergefährdete Gebiete!

**Die Natur ist unberechenbar.**

Sichern Sie sich jetzt gegen finanzielle Folgen durch Weitere Naturgefahren ab – in Kombination mit der ERGO Wohngebäude- oder ERGO Hausratversicherung möglich.

**ERGO**  
Versichern heißt verstehen.



Jens Wollmann  
**Zimmererarbeiten**  
langjährige Berufserfahrung steht für Qualität

**artgerechter Holzbau · Innenausbau  
Dachstuhlbau · Bedachungen**

Hohe Straße 6 · 02782 Seifhennersdorf  
Tel./Fax: 03586/406937 · Mobil: 01 77/1 5386 45  
www.zimmerei-seifhennersdorf.de



Christine & Katrin  
Eichhorn

**Neugersdorfer  
Bestattungen**

www.neugersdorfer.de

Fachgeprüfter Bestatter Tag & Nacht **03586 32333**

Schillerstraße 8, 02727 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 702885  
Zittauer Straße 14, 02747 Herrnhut, Tel: 035873 405 47  
Schulstraße 4, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 364469

**- seit 25 Jahren für Sie da -**



Baubetrieb  
**Frank Weickert GmbH**  
Geschäftsführer Frank Weickert, Maurermeister

Schlüsselfertiges Bauen · Um- und Ausbau · Trockenbau  
Entwässerungs- und Pflasterarbeiten · Innen- und Außenputz

Leutersdorfer Str. 17b · 02727 Ebersbach-NEUGERSDORF  
Tel. (03586) 700734 · Fax 700513 · www.bau-weickert.de

**Elektromeister Dietmar Eger**

✓ **Photovoltaik** auch mit Speicher  
✓ **Elektroinstallation**  
✓ **Sicherheitstechnik**



02782 Seifhennersdorf, Richterbergweg 5  
Tel. 03586 405821 oder 0160 7244973  
www.elektro-eger.de, E-Mail: Dietmareger@gmx.de

*Das Haus Ihres Vertrauens.*

» **Sie trauern um einen lieben Verstorbenen** «

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer. Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

» Erd-, Feuer- oder Seebestattung  
» Erledigung aller Formalitäten  
» Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

» **Tag und Nacht dienstbereit** «  
02739 Neueibau  
Hauptstraße 88 Tel. 03586 33010

**Degwerth Bestattungen**  
Fachgeprüfter Bestatter



**HBG Leutersdorf**  
Wasser Wärme  
Licht

Hauptstr. 37, 02739 Kottmar  
OT Neueibau  
☎ (0 35 86) 33 03-0  
✉ info@hbg-leutersdorf.de  
🌐 www.hbg-leutersdorf.de

**Ihr neues Wunschbad**  
– in 14 Tagen ohne Stress  
– komplett mit Fliesen  
– zum Festpreis fertig

**Elektro-Service**  
– Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose

**Heizung – Sanitär**  
– moderne Heiztechnik  
– Brunnen-Wasser-Installation

Ihr Kundendienst: **01 72 / 3 59 55 55**

**ALLES AUS EINER HAND**




**Containerdienst Eibau GmbH**

- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Feuer- und Kaminholz
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstraße 24/26 · 02739 Kottmar OT Eibau  
Telefon (03586) 78320 · Telefax (03586) 783216  
www.containerdienst-eibau.de

# AUTODienstKUMPF

GMBH

**Instandsetzung von Freie Kfz-Werkstatt  
PKW/LKW/Transporter/Baumaschinen**

Unser Service:

- Autorisierte Werkstatt für:
- Sicherheitsprüfung LKW, Anhänger u. KOM
- Fahrtschreiberprüfung nach § 57b StVZO
- Computerachsvermessung
- Motordiagnostik, Unfallinstandsetzung
- Reifenservice

**Gute Fahrt**



Seitenstr. 4 · 02730 Ebersbach-Neugersdorf  
Telefon: 03586 / 76 12-0 · Fax: 03586 / 76 12-34

## Mobiler Friseur auf Bestellung



**FRISEURMEISTERIN  
SIGRID MÜLLER**

☎ 0176 / 24 64 53 64

# TAXI KÄRNTH

☎ 03 58 42 / 2 03 70

Torsten Kärnth · Gutwiese 4 · 02794 Spitzkunnersdorf

- ✓ **Krankenfahrten für alle Kassen**  
(Abrechnung erfolgt durch uns)
- ✓ **Kleinbus bis 8 Personen**
- ✓ **Fahrten zu allen Anlässen**

# Autoservice 4 you

... alles rund um Ihr Auto

**MEISTERBETRIEB DES KRAFTFAHRZEUGHANDWERKS**

Meine Leistungen für Sie:

- ✓ Inspektion bzw. Wartung Ihres Pkw/Kleintransporter
- ✓ Unfallinstandsetzung PKW und Kleintransporter
- ✓ HU/AU täglich
- ✓ Reifendienst
- ✓ Autoglas/Scheibenreparatur
- ✓ MIG/MAG-Autogen Schweißarbeiten
- ✓ Klimaanlageanlagerung/-Instandsetzung
- ✓ elektronischer Stoßdämpfer
- ✓ Ersatzteilhandel
- ✓ Unterbodenversiegelung
- ✓ Elektronikdiagnose
- ✓ Achsvermessung
- ✓ Instandsetzung Generator und Anlasser
- ✓ PKW Transporte (nicht Ausland)
- ✓ Vertrieb von Kommunaltechnik
- ✓ Sägekettenschärfdienst

**Ich bin gern für Sie täglich 07:30–12:00 Uhr und 13:00–18:00 Uhr sowie 14-tägig Sa. von 08:00–12:00 Uhr zu erreichen.**

Inh.: Jens Petters – KFZ Techniker Meister  
Rumburger Str. 71a, 02730 Ebb.-Neugersdorf (ehem. Tankstelle Freund)  
Telefon: 03586 7999817, Mobil: 0162 9810861, Fax: 03586 7999827  
E-Mail: autoservicepetters@yahoo.de



## Ihr Mobiles Reisebüro

**Unser Reisebüro kommt zu Ihnen!  
Rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie!**

Tel.: 03583/696303

Kompetente Beratung, viele Infos & umfangreicher Service, z. B. **umfangreiche Preisvergleiche, damit Sie nicht mehr bezahlen, als nötig!**

**Sicher reisen: Ferienhaus in Norwegen** (herrliche Lofoten)  
einfaches, gemütliches Ferienhaus mit Blick auf Meer und Berge  
z.B. 20.-27.08. **549,00 EUR**  
**Top-Ferienhaus - 4-Sterne:** z.B. 10.-17.08. **1.178,00 EUR**

**Das Abenteuer Ihres Lebens:**  
**Mit dem Schiff einmal um die ganze Welt**  
06.01.-06.05.2017  
**121 Tage Wohlfühlen und Genießen**  
aus dem ungemütlichen Winter in südliche Gefilde  
**ab 10.999 EUR** in der 2-Bett-Glücks-Kabine (limitiertes Kontingent)  
**Auch andere, preiswertere Kreuzfahrten für Jung & Alt buchbar.**

*So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden*



Karin Stumpe

**Aesculap-Apotheke**

Mittelstraße 1 · 02794 Leutersdorf · Telefon (03586) 386110  
Fax (03586) 789150 · [www.apotheke-leutersdorf.de](http://www.apotheke-leutersdorf.de)

*Sommer ist Reisezeit*

**Im Juli erhalten Sie Stützknierstrümpfe (ideal als Reisestrümpfe!) bei uns zu Aktionspreisen:**

- **BELSANA Cotton** mit hautfreundlicher Baumwolle
- **BELSANA Sommer Edition** mit atmungsaktivem Tactel
- **BELSANA Vital Edition** mit reiner Aloe Vera

**Außerdem haben wir kleine Extras für Ihre Reise, lassen Sie sich überraschen!**

Ihr Team der Aesculap-Apotheke Leutersdorf freut sich auf Ihren Besuch.  
Wir sind Mo. bis Fr. von 8-18 Uhr sowie Sa. von 9-11 Uhr für Sie da.

Weitere Informationen über unsere Leistungen erhalten Sie unter [www.apotheke-leutersdorf.de](http://www.apotheke-leutersdorf.de)



☎ 03591 / 599 499  
Äussere Lauenstr.19  
02625 Bautzen  
[www.bemobil.eu](http://www.bemobil.eu)

**Treppenlifte & Senkrechtlifte**

- für Treppen aller Art, auch Außentreppen
- individuelle Beratung, kostenloses Aufmaß
- Zuschuss möglich

**Wannenlifte & Aufstehhilfen**

- einfach bedienbar
- kostenlose Beratung und Vorführung
- sehr große Hilfe im Alltag

**Elektromobile**

- individuelle Beratung und kostenlose Vorführung, auch bei Ihnen zu Hause
- sehr einfach bedienbar, ohne Führerschein, Wartungs- und Reparaturservice

**Zahnärztlicher Notfalldienstplan für Leutersdorf**

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
02./03.07.16	DM Hensel	Liebigweg 2 Olbersdorf Tel.: 0 35 83/51 24 94
09./10.07.16	ZÄ Strauß	Bahnhofstraße 14 Zittau Tel.: 0 35 83/51 24 32
16./17.07.16	DS Dimic	Schrammstraße 36 Zittau Tel.: 0 35 83/51 02 87
23./24.07.16	DS Schiffner	Waltersdorfer Str. 1 Großschönau Tel.: 03 58 41/3 56 64
30./31.07.16	Dr. Werner	Dresdner Straße 10 Zittau Tel.: 0 35 83/51 24 36

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

**Änderungen vorbehalten!**

Den aktuellsten Überblick über den Notfalldienstplan der Zahnärzte in den Bereichen Neugersdorf und Leutersdorf erhalten Sie unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de). Klicken Sie auf den Button „Notfalldienst“ links und wählen die gewünschte Gemeinde aus.

Notdienst bei der Rettungsleitstelle ☎ 116117

**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Leutersdorf**

Auf Grund von Veränderungen der Dienstbereiche ist der diensthabende Arzt über die kassenärztliche Notdienstvermittlung (Hausbesuchsanforderung) zu erfragen.

Mo/Di/Do jeweils von 19:00–7:00 Uhr  
Mi/Fr jeweils von 14:00–7:00 Uhr  
Sa/So/Feiertag jeweils von 7:00–7:00 Uhr (24-Stunden-Dienst)

über die Rettungsleitstelle ☎ 116117  
Notruf ☎ 112

**Praxisurlaub**

**Praxis Frau Dr. med. Uta Mayfarth**

Bahnhofstraße 2, 02794 Leutersdorf

Die Arztpraxis bleibt vom **4. Juli bis zum 22. Juli 2016** wegen Urlaub geschlossen.

Die Vertretungen entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Schaukasten am Praxiseingang oder vom Anrufbeantworter der Praxis.

**Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis**

**Dr. med. Saritha Mann u. Dr. med. Christian Mann**

Poststraße 2, 02794 Leutersdorf, Tel. (0 35 86) 38 61 03

Liebe Patienten,  
unsere Praxis bleibt in der Zeit vom 18.7.2016 bis 09.8.2016 geschlossen.

Die Vertretung übernimmt:

ZAP Lindner, Leutersdorf (Tel.: 0 35 86/38 61 72)

Um vorherige telefonische Anmeldung wird gebeten!



**HELLMUTH ENERGIE**  
*... persönlich, fair und nah!*

**Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG**  
Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 Leutersdorf  
Telefon: 03586/386147





**HEIZÖL | HOLZPELLETS | ERDGAS**

**Sie benötigen Heizöl?**

**Mineralöl Neumann**

Neugersdorf · Goethestraße 16 · 02727 Ebersbach-Neugersdorf

Telefon **0 35 86/70 27 43**  
oder **08 00/030 16 74**  
(gebührenfrei, im dt. Festnetz)

*Wir freuen uns auf Ihren Anruf.*

**IHR PARTNER FÜR HEIZÖL IN DER REGION**



**Nächster  
Redaktionsschluss  
15.7.2016**

**VOM BAUERN DIREKT,  
DAS SCHMECKT ...**



- ▶ hausgemachte Wurst u. Sülze, Schinken
- ▶ Frischfleisch vom Jungbullen



**Freitag, 1. Juli**  
für den Grillabend:  
▶ verschiedene Steaks und Würstchen

**Sie können jederzeit vorbestellen.**  
Der Hofladen ist ab 12.30 Uhr geöffnet!

**BAUERNHOF** Niederoderwitzer Straße 4  
02794 Spitzkunnersdorf  
**Lutz und Beate Linke** Tel./Fax: 035842/26681

**Impressum**

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf  
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf  
Telefon 0 35 86/33 07-0, Telefax 0 35 86/33 07-19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH,  
Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut, Tel. 03 58 73/41 80,  
E-Mail [post@gustavwinter.de](mailto:post@gustavwinter.de)